

# LX oillipmarm /ollipmarm



**AMAD\_0247\_0415\_V3**  
© Mamas & Pappas Ltd. 2015



**isoo-xi-maxu papirni ges de para LX/ollipmarm**  
**adaptateur armadillo/arnadillo**

**isoo-xi-maxu papirni ges de para LX/ollipmarm**  
**adaptadores armadillo/arnadillo**

**armadillo/arnadillo LX/ollipmarm**  
**maxi-cosi car seat**

## IMPORTANT — KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

### **! WARNING:**

- Check that the car seat attachment devices are correctly engaged before each use.
- Never leave your child unattended.
- Never use any other model of car seat with these adaptors.
- Never use these adaptors on any other model of pushchair.
- This vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- Always ensure the parking device are engaged during the loading and unloading of children.
- Do not let your child play with this product.
- Always remove the car seat adaptor when not in use.
- Please refer to the car seat manufacturers documentation regarding age and weight suitability.
- The armadillo/armadillo XT car seat adaptor is to be used only on the armadillo/armadillo XT pushchair. It is compatible with a range of Maxi-Cosi car seats. Please check on [mamasandpapas.com](http://mamasandpapas.com) or with your retailer for the full list of compatible models.

**Care and Maintenance:** Your product can be cleaned with a damp cloth. Never use harsh abrasives, bleach or strong detergents.

### IMPORTANT — VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER ULTERIEUREMENT

### **! AVERTISSEMENT/MISE EN GARDE:**

- Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège soient correctement enclenchés avant usage.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Le véhicule ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il convient de l'allonger dans une nacelle de landau, un berceau ou un lit adapté.
- Toujours s'assurer que les freins sont engagés lors du chargement et du déchargement des enfants.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Toujours commencer par déposer l'adaptateur de siège-auto avant de poser l'unité de siège ou la nacelle.
- Se reporter à la notice du fabricant du siège-auto pour connaître les limites d'utilisation en termes d'âge et de poids.
- L'adaptateur de siège-auto de la armadillo/armadillo XT ne peut être utilisé qu'avec la poussette armadillo/armadillo XT. Il est compatible à la gamme de sièges-auto Maxi-Cosi. Veuillez consulter [mamasandpapas.com](http://mamasandpapas.com) ou votre détaillant pour la liste complète des modèles compatibles.

### **Entretien et Maintenance:**

Le produit peut être nettoyé au chiffon humide. N'utilisez jamais d'abrasifs, d'eau de javel ou de détergents puissants.

### IMPORTANTE — CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI COME RIFERIMENTO FUTURO

### **! AVVERTENZA:**

- Prima dell'uso controllare che i dispositivi di fissaggio della navicella della carrozzina o del passeggino siano correttamente
- Non lasciare mai il bambino incustodito!
- Il prodotto non sostituisce una culla o un lettino. Qualora il bambino abbia necessità di dormire, trasferirlo su una culla, una carrozzina o un lettino idonei.
- Questo passeggino è progettato per trasportare esclusivamente al massimo 1 bambino/i. Non consentire mai ad altri bambini di salire sul passeggino.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Estrarre sempre l'adattatore del seggiolino auto prima di montare la culla o la seduta.
- Fare riferimento alla documentazione del produttore del seggiolino auto riguardo all'idoneità per l'età e il peso.
- Il armadillo/armadillo XT adattatore per seggiolino auto deve essere usato solo con il armadillo/armadillo XT passeggino. È compatibile con una vasta gamma di seggiolini auto Maxi-Cosi. Potete trovare l'elenco completo dei modelli compatibili su [mamasandpapas.com](http://mamasandpapas.com) o presso il vostro rivenditore.

### **Cura e Manutenzione:**

Non applicare mai sbrancanti, candeggina o detersivi abrasivi.

## IMPORTANTE — GUARDAR LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA

### **! ADVERTENCIA:**

- Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo y del asiento están correctamente activados antes de uso.
- No deje nunca al niño sin supervisión.
- La vehículo no sustituye a una cuna o una cama. En caso de que el niño necesite dormir, debería tumbarlo en un cochecito, cuna o cama adecuadas.
- Asegúrese siempre de que los frenos se engancharan en la carga y descarga de los niños.
- No deje a su hijo jugar con este producto.
- Siempre quite el adaptador para silla de seguridad antes de colocar el asiento o el capazo.
- Consulte la documentación del fabricante del asiento del coche con respecto a las edades y los pesos para los que resulta adecuado.
- El adaptador de la silla de seguridad armadillo/armadillo XT debe utilizarse solo con la silla de paseo armadillo/armadillo XT. Es compatible con una amplia gama de sillas de seguridad Maxi-Cosi. Verifique en [mamasandpapas.com](http://mamasandpapas.com) o con su distribuidor la lista completa de modelos compatibles.

### **Cuidado y Mantenimiento:**

Puede limpiar el producto con un trapo húmedo. No utilice nunca detergentes fuertes, abrasivos o lejía.

### WICHTIG — DIESE ANLEITUNG ZUR SPÄTEREN ENSICHTNAHME AUFBEWAHREN

### **! WARNUNG:**

- Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzlehne korrekt eingearbeitet ist.
- Ihr Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Kinder sollten zum Schlafen stets in einen geeigneten Kinderwagenaufsatz, eine Wiege oder ein Bettchen gelegt werden.
- Dieser Buggy ist für die Beförderung von maximal 1 Kind/Kindern ausgelegt. Keine weiteren Kinder im Buggy mitfahren lassen.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Entfernen Sie immer den Autositz-Adapter, bevor Sie die Sitzlehne oder Tragetasche befestigen.
- Zur Alters- und Gewichtseignung sehen Sie bitte die Unterlagen des Autositzherstellers.
- Der Autositzadapter armadillo/armadillo XT darf nur an dem Kinderwagen armadillo/armadillo XT benutzt werden. Er ist mit einer Reihe von Maxi-Cosi Autositzen kompatibel. Bitte informieren Sie sich auf der Website [mamasandpapas.com](http://mamasandpapas.com) oder bei Ihrem Händler über eine vollständige Liste aller kompatiblen Modelle.

### **Wartung und Pflege:**

Verwenden Sie weder Bleichmittel noch aggressive Scheuermittel oder starke Reinigungsmittel.

### BELANGRIJK — BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

### **! WAARSCHUWING:**

- Voor gebruik controleer of wieg- of stoelframe op de juiste manier is geplaatst.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- De wagen is geen vervanging voor een wieg of bed. Als uw kind moet slapen, leg het dan in een geschikte kindervagen, wieg of bed.
- Deze wandelwagen is uitsluitend bedoeld om 1 kind/kinderen in te vervoeren. Laat geen extra kinderen op de wandelwagen meertijden.
- Laat uw kind niet met dit product spelen.
- Altijd de autostoeladapter verwijderen alvorens het stoeltje of de draagwieg te plaatsen.
- Raadpleeg de documentatie van de autostoelfabrikant voor informatie over geschikte leeftijd en gewicht.
- De armadillo/armadillo XT autostoeladapter mag alleen worden gebruikt met de armadillo/armadillo XT-wandelwagen. De adapter is compatibel met een reeks autostoelen van het mer Maxi-Cosi. Kijk op [mamasandpapas.com](http://mamasandpapas.com) of neem contact op met uw verkooppunt voor een volledige lijst met modellen die compatibel zijn.

### **Reiniging en Onderhoud:**

Gebruik geen agressieve schuur- of bleekmiddelen of andere sterke schoonmaakproducten.





## Thank you for ordering from Mamas & Papas.

For over 30 years, we have been committed to creating a world of quality, individuality and style for parents around the world. At the very beginning we were inspired by our daughters — now we see them all grown up, with children of their own, helping us to share our passion for parenting to their generation of Mums and Dads. We hope you enjoy exploring our new collection and wish you a very warm welcome to our world.

We are committed to designing and developing products to the highest standards, for your family to enjoy and we welcome any feedback or comments you may have.

## The Mamas & Papas Family.

### Gracias por elegir Mamas & Papas.

Durante más de 30 años, nuestro compromiso ha sido crear un mundo de calidad, individualidad y estilo para padres de todo el mundo. Al principio nos inspiraron nuestras propias hijas, que ahora son adultas y tienen sus propios hijos, y nos ayudan a compartir nuestra pasión por la paternidad con su generación de mamás y papás. Esperamos que disfruten descubriendo nuestra nueva colección y les damos una cálida bienvenida a nuestro mundo.

Nos comprometemos a diseñar y elaborar productos de la mejor calidad, con el fin de que su familia los disfrute y nosotros recibamos las respuestas y comentarios que le puedan surgir.

## La Familia Mamas & Papas.

### Merci d'avoir choisi Mamas & Papas.

Cela fait plus de 30 années que nous nous consacrons à créer un monde de qualité, d'individualité et de style pour les parents dans le monde entier. Au tout début, nous étions inspirés par nos filles — à présent celles-ci ont grandi, elles ont des enfants aussi et nous aident à partager avec vous notre passion de création en nous adressant à leur génération de mamans et de papas. Nous espérons que vous passerez un agréable moment à découvrir notre nouvelle collection et nous sommes heureux de vous accueillir dans notre monde.

Nous nous engageons à concevoir et à développer des produits de la plus haute qualité, pour le plaisir de votre famille et nous serions heureux de recevoir vos réactions et observations éventuelles.

## La Familie Mamas & Papas.

### Für Mamas & Papasentschieden haben.

Seit über 30 Jahren entwickeln wir mit großem Engagement für Eltern in aller Welt Produkte, die für Qualität, Individualität und Stil stehen. Die erste Inspiration gaben uns unsere Töchter, die mittlerweile erwachsen sind, selbst Kinder haben und uns nun dabei helfen, die Mütter und Väter ihrer Generation mit unserer Begeisterung für Babyprodukte anzustechen. Wir hoffen, dass es Ihnen Spaß machen wird, sich unsere neue Kollektion anzusehen, und heißen Sie herzlich willkommen in unserer Welt.

Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Produkte auf höchstem Niveau zu entwerfen, die Ihre Familie genießen kann. Daher freuen wir uns immer über Ihr Feedback oder Ihre Kommentare.

## Die Mamas & Papas-Familie.

### Grazie per aver scelto Mamas & Papas.

Da oltre 30 anni lavoriamo per creare un mondo di qualità, unicità e stile per i genitori di tutto il mondo. All'inizio abbiamo tratto ispirazione dalle nostre figlie; adesso che sono cresciute e hanno a loro volta dei figli, ci aiutano a far conoscere alla loro generazione di mamme e papà la nostra passione nel vivere l'esperienza di genitori. Ci auguriamo che apprezzerete la nostra nuova collezione e vi diamo un caloroso benvenuto nel nostro mondo.

Il nostro impegno è quello di progettare e realizzare prodotti rispondenti agli standard più elevati per la vostra famiglia e saremo lieti di ricevere suggerimenti o commenti da parte vostra.

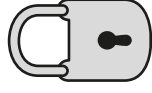
## La famiglia di Mamas & Papas.

### Hartelijk dank dat u voor een product van Mamas & Papas heeft gekozen.

Al meer dan 30 jaar zetten wij ons in om een wereld van kwaliteit, individualiteit en stijl te scheppen voor ouders verspreid over de hele aardebol. In het begin werden we geïnspireerd door onze eigen dochters. Nu die volwassen zijn en zelf kinderen hebben, helpen zij ons onze passie voor ouderschap te delen met vaders en moeders van hun eigen generatie. We hopen dat u onze nieuwe collectie met plezier zult verkennen en helen u van harte welkom in onze wereld.

Wij hopen dat u met uw gezin van onze producten zult genieten en mocht u feedback willen geven of andere opmerkingen hebben, dan horen we graag van u.

## De Mamas & Papas Familie.



1-1  
2-2

